|  |  |
| --- | --- |
| **Bureau de la normalisation des télécommunications** |  |
|  |  |

Genève, le 4 juin 2010

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Réf.:  Tél.: Fax:  E-mail: | **Circulaire TSB** **115**  NGN-GSI/TK  +41 22 730 5126 +41 22 730 5853  [tsbngngsi@itu.int](mailto:tsbngngsi@itu.int) | - Aux administrations des Etats Membres de l'Union |
|  |  | **Copie**:  - Aux Membres du Secteur UIT-T;  - Aux Associés de l'UIT-T;  - Aux Présidents et Vice-Présidents de toutes les Commissions d'études de l'UIT-T;  - Au Directeur du Bureau de développement des télécommunications;  - Au Directeur du Bureau des radiocommunications |

|  |  |
| --- | --- |
| Objet: | **Réunion NGN-GSI, Genève, 6-16 septembre 2010** |

Madame, Monsieur,

1 Conformément au calendrier des réunions du Secteur de la normalisation des télécommunications de l'UIT pour 2010 (voir le calendrier des réunions à l'adresse suivante: <http://www.itu.int/events/upcomingevents.asp?sector=ITU-T>) et comme l'ont confirmé les Commissions d'études 11 et 13 à leurs réunions d'avril 2010, j'ai l'honneur de vous informer que la prochaine réunion NGN-GSI, qui regroupera en un même lieu les réunions des Groupes du Rapporteur des Commissions d'études 11, 13 et 16, se déroulera du 6 au 16 septembre 2010 au siège de l'UIT à Genève.

Les Groupes du Rapporteur pour les Questions 21/16 et 12/13 tiendront une séance conjointe, comme l'ont confirmé les Rapporteurs des deux groupes.

En plus de ce qui précède, la Commission d'études 13 se réunira l'après-midi du 16 septembre 2010 et les Groupes de travail 2, 3 et 4/11 se réuniront l'après-midi du 10 septembre 2010 au même endroit (voir respectivement les Lettres collectives 6/11 et 6/13).

2 La réunion NGN-GSI s'ouvrira à 9 h 30 le premier jour. L'enregistrement des participants débutera à 8 h 30 le même jour à l'entrée Montbrillant. Les précisions relatives aux salles de réunion seront affichées sur les écrans placés aux entrées du siège de l'UIT.

3 Les séances et les débats se dérouleront en anglais.

4 Les séances se dérouleront sans document papier. Des imprimantes sont mises à la disposition des délégués qui souhaitent imprimer des documents, au cybercafé, au deuxième sous-sol de la Tour et au deuxième étage du bâtiment Montbrillant.

Les projets d'ordre du jour des réunions des Groupes du Rapporteur seront accessibles depuis la page web NGN‑GSI (http://www.itu.int/ITU-T/ngn/events).

5 Nous vous invitons à envoyer vos contributions au secrétariat du TSB pour les activités NGN‑GSI ([tsbngngsi@itu.int](mailto:tsbngngsi@itu.int)) avant le **24 août 2010** à minuit, heure de Genève.

En vue de régler toutes questions éventuelles au sujet des contributions, le nom de la personne à contacter à ce sujet, ses numéros de fax et de téléphone ainsi que son adresse électronique (e-mail) doivent figurer sur les contributions.

Nous vous prions d'utiliser, pour les documents, le modèle disponible à l'adresse suivante: <http://www.itu.int/oth/T0A0F000010/en>.

6 Vous trouverez dans l'**Annexe 1** un projet de calendrier collectif pour cette réunion, tel qu'il a été confirmé par la direction des commissions d'études concernées.

7 Des informations actualisées concernant cette réunion, y compris le calendrier, seront disponibles sur le site web NGN-GSI de l'UIT-T, à l'adresse suivante: <http://www.itu.int/ITU-T/ngn/events/index.asp>.

8 Afin de permettre au TSB de prendre les dispositions nécessaires concernant l'organisation de la réunion, je vous saurais gré de bien vouloir effectuer une préinscription et, pour cela, de remplir le formulaire en ligne disponible à l'adresse suivante: <http://www.itu.int/ITU-T/ngn/events/index.asp>, dès que possible, et **au plus tard le 6 août 2010**.

9 Des équipements de réseau local sans fil sont à la disposition des délégués dans les principaux espaces de conférence de l'UIT et dans le bâtiment du CICG (Centre international de conférences de Genève). L'accès au réseau câblé continue d'être disponible dans le bâtiment Montbrillant de l'UIT. Vous trouverez de plus amples renseignements sur le site web de l'UIT-T ([http://www.itu.int/ITU‑T/edh/faqs‑support.html](http://www.itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html)).

10 A toutes fins utiles, vous trouverez un formulaire de confirmation d'hôtel dans l'**Annexe** **2** (voir <http://www.itu.int/travel/> pour la liste des hôtels).

11 Pour toute question concernant les activités NGN-GSI en général, les participants sont invités à prendre contact avec la coordinatrice du TSB pour les activités NGN-GSI, Mme Tatiana Kurakova (Tél.: +41 22 730 5126, email: [tsbngngsi@itu.int](mailto:tsbngngsi@itu.int)).

12 Nous tenons à vous rappeler que pour les ressortissants de certains pays, l'entrée et le séjour, quelle qu'en soit la durée, sur le territoire de la Suisse sont soumis à l'obtention d'un visa. **Ce visa doit être demandé au moins quatre (4) semaines avant le début de la réunion** et obtenu auprès de la représentation de la Suisse (ambassade ou consulat) dans votre pays ou, à défaut, dans le pays le plus proche de votre pays de départ. En cas de problème, l'Union peut, sur demande officielle de l'administration ou de l'entité que vous représentez, intervenir auprès des autorités suisses compétentes pour faciliter l'émission du visa mais uniquement pendant la période de quatre semaines susmentionnée. Cette demande doit préciser le nom et les fonctions, la date de naissance, le numéro ainsi que la date de délivrance et d'expiration du passeport de la (des) personne(s) pour laquelle (lesquelles) le (les) visa(s) est (sont) demandé(s), et être accompagnée d'une copie de la notification de confirmation d'inscription approuvée pour la réunion en question de l'UIT-T. Elle doit être envoyée au TSB, avec la mention "**demande de visa**", par télécopie (N°: +41 22 730 5853) ou par courrier électronique ([tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)).

Veuillez agréer, Madame, Monsieur, l'assurance de ma haute considération.

Malcolm Johnson  
Directeur du Bureau de la  
normalisation des télécommunications

**Annexes**: 2

ANNEX 1  
(to TSB Circular 115)

***Timetable of activities of Questions of SGs 11, 13 and 16***

***(Geneva, 6-16 September 2010)***

|  | Mon | | 6 Sept | | Tues | | 7 Sept | | Wed | | 8 Sept | | Thurs | | 9 Sept | | Fri | | 10 Sept | | Sat | | 11 Sept | | Sun | | 12 Sept | | Mon | | 13 Sept | | Tues | | 14 Sept | | Wed | | 15 Sept | | Thurs | | 16 Sept | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | AM | | PM | | AM | | PM | | AM | | PM | | AM | | PM | | AM | | PM | | AM | | PM | | AM | | PM | | AM | | PM | | AM | | PM | | AM | | PM | | AM | | PM | |
| **SG 13 PLEN** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** |
| Q1/13🡪 |  |  |  | **--**  **6**) |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** |  |  | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** |  |  | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q3/13🡪 | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** |  | **--** |  |  |  |
| Q4/13🡪 | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |
| Q5/13🡪 |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |
| Q7/13🡪 | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  |  | **--** |  |  |  |  |  | **--** | **--** |  |  |  | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q9/13🡪 | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  |  | -- | -- | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q10/13🡪 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q12/13🡪 | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--**  **5)** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |
| Q13/13🡪 | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |
| Q14/13🡪 | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |
| Q16/13🡪 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |
| Q17/13🡪 | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  | **--** |  |  |  |  |  |  |  |
| Q19/13🡪 | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** |  |  |  |  | **--** |  | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  |
| Q20/13🡪 | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q21/13🡪 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q22/13🡪 | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** |  |  | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** |  |  |  | **--** | **--** |  |  | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |
| Q23/13🡪 |  | **--** | **--** |  |  |  | **--** | **--** |  |  | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **SG 11 WPs** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--**3) | **--**3) |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q1/11🡪 |  |  |  |  | **--** |  |  |  |  | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q2/11🡪 |  |  |  |  |  | **--1**) | **--1**) | **--1**) |  |  |  | **--1**) |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q3/11🡪 |  |  |  |  |  | **--1**) | **--1**) | **--1**) |  |  |  | **--1**) |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q4/11🡪 |  |  |  |  | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q5/11🡪 | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q6/11🡪 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q7/11🡪 |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** | **--**4) | **--**4) | **--**4) |  | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q8/11🡪 |  | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q9/11🡪 |  |  |  |  |  |  | **--** |  |  |  | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q10/11🡪 |  |  |  |  | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q11/11🡪 |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q12/11🡪 |  |  |  |  |  |  |  | **--** |  |  |  | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q13/11🡪 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--**2) |  |  |  |  | **--**2) |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q14/11🡪 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q15/11🡪 |  |  |  |  | **--** | **--** |  |  |  |  |  | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| TSR |  |  |  | **--**  **6**) |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |
| JCA-NGN |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** |  |  |  |  |

SG 11 session times: Session 1: 09h00 - 10h30; Session 2: 11h00 - 12h30; Session 3: 14h00 - 15h30; Session 4: 16h00 - 17h30

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| • | PLEN: | Study Group plenary |
| •  • | WPx:  TSR: | Working Party x  Technical and Strategic Review session |
| • | JCA-NGN: | Joint coordination activity on NGN |
| • | **--**: | Represents a meeting session |
| • | **🡪**: | Represents a lunch/evening session |
| • | Note 1: | Joint meeting between Q.2 and Q.3/11 |
| • | Note 2: | Participants from Q.3, Q.4 and Q.5/11 will attend Q.13/11 |
| • | Note 3: | WP meetings will start at 14:30 pm and be held sequentially for WP 2, WP 3 and WP 4/11 |
| • | Note 4: | Mini-workshop sessions of Q.7/11 on the “Next steps of NACF signalling” |
| • | Note 5: | Joint session of Q.12/13 and Q.21/16 on home network |
| • | Note 6: | Mobility Management coordination meeting (as a part of TSR) |

ANNEX 2  
(to TSB Circular 115)

|  |
| --- |
| *This confirmation form* ***should be sent direct*** *to the hotel**of your choice* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION** |  |

**TELECOMMUNICATION STANDARDIZATION SECTOR**

*SG/WP meeting ------------------------------------- from ------------------------- to ----------------------- in Geneva*

*Confirmation of the reservation made on (date) ------------------------- with (hotel) --------------------------------*

***at the ITU preferential tariff***

*------------ single/double room(s)*

*arriving on (date) --------------------------- at (time) ------------- departing on (date) -------------------------------*

***GENEVA TRANSPORT CARD :*** *Hotels and residences in the canton of Geneva now provide a free "Geneva Transport Card" valid for the duration of the stay. This card will give you free access to Geneva public transport, including buses, trams, boats and trains as far as Versoix and the airport.*

*Family name* -------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*First name*  ------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*Address*  ------------------------------------------------------------------------ *Tel: -------------------------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- Fax: -------------------------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- E-mail:* ------------------------------

*Credit card to guarantee this reservation*: AX/VISA/DINERS/EC (*or* *other) -----------------------------------*

*No.* -------------------------------------------------------- *valid until* -------------------------------------------------

*Date* ------------------------------------------------------ *Signature*  ---------------------------------------------------

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_